

Linamar
HUNGARY Zrt.

H-5600 Békéscsaba, Szarvasi u.
Tel.: (+36-66) 620-500
Fax.: (+36-66) 620-520

Delivery Note

Szállítólevél

PPM
Division

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, NV.4
IT 70026 MODUGNO
ITALY
Acct. nr.: IT04886850728

Way Bill No.: Sz.levél szám:
Customer No.: Vevőszám :

15049921
33701232

Date : Dátum :
Responsible : Ügyintéző :
Your order No.: Önök rend.sz :
MAR. 11, 2020
Szabó Lejla
23

We supply on our general terms of delivery familiar to you:

Page : Oldal : 1

Pos	Part nr.	Part Description	Quantity
001	2510609100-0 2510650000	MAGNA DCT-300 Diff. Housing Pre. Asm. for Renault Your order No.:23 Order No. : 000197 / 038 S/N.	1440,00 pieces
✓	18262657 5010275716	Your ref. : 2510650000 Commodity code: 8708509990	1440 db
002	2510609800-0 2510650100	MAGNA DCT-300 Diff. Housing Pre. Asm. for Daimler Your order No.:24 Order No. : 000198 / 044 S/N.	960,00 pieces
	18262657 5010275716	Your ref. : 2510650100 Commodity code: 8708509990	137 db 823 db

Bank info
Terms of delivery
Place of dispatch
Place of destination

BIC/SWIFT: BNPAHUHX (EUR)
FCA
BÉKÉSCSABA
MODUGNO

HU29131000070250914001549781

Register NR. : 04-10-001384 , Békés megyei Cégbíróóság

Net weight :
Nettó súly : 8937,600 kg
Gross weight :
Bruttó súly : 10912,000 kg

Deliv. address : MAGNA PT S.P.A.
Szállítási cím :

IT VIA DEI CICLAMINI, NV.4
70026 MODUGNO
ITALY

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1440
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 17
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: 20/03/2020
Firma

Renault:

PO: 5500043697
Net weight/pcs: 3,68 kg

Daimler:
PO: 5500043698
Net weight/pcs: 3,79 kg

TBA-500246: 22 pcs
TBA-500247: 22 pcs
TBA-501722: 132 pcs

Total colli: 22

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 860
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 10
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: 20/03/2020
Firma

Lejla Szabó
Commercial Assistant

Katalin Nagyné
Shipping Co-ordinator

Autóipari és Gépgyártó
Zrt.
vna. sion Part Manufacturing
5600 Békéscsaba, Szarvasi út 86-88
BNP 111291310(+36-66)62050914001549781
Adószám: 10732346-2-04
P-KER-02

ALTA TRANS
TRANSPORT SPEDYJNA LOGISTYKA
WÓJCIK Spółka Jawna
PL 39204 Żyrardów 189 E

Issuer

Permitter

Entrance-Gate

Spediteur

Adressee

Példány: 4/4
 lap: 1

SZÁLLÍTÓLEVÉL / DELIVERY NOTE
S0000123991

Dátum: 2020.03.11. 10:20:29

Számlázandó

Hivszám: 15A13049921



S0000123991

Feladó/ SENDER:

Címzett/ RECEIVER:

LINAMAR HUNGARY ZRT. PRECISION PART
PPM Logisztika
HU-5600 BÉKÉSCSABA
SZARVASI ÚT 86-88.
MAGNA PT S.P.A.

IT-70026 MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI, NV.4

Megrendelő:

S.sz. C.sz./mat.num	ITJ/Vámtarifa szám	ME	db/ pcs	Nettó súly (kg)	Bruttó súly (kg)
BR. Megnevezés/ DESCRIPTION					
1 . 2510609800-0	8708509990	db	137,000	536,766	536,766
MAGNA DCT-300 Diff Housing					
2 . 2510609800-0	8708509990	db	823,000	3 224,514	3 224,514
MAGNA DCT-300 Diff Housing					
3 . 2510609100-0	8708509990	db	1 440,000	5 451,840	5 451,840
MAGNA DCT-300 Diff. Housing					
összesen/sum:				9 213,120	9 213,120
8 937,600 kg össznétó + 1 974,400 kg csomagsúly = 10 912,000 kg mindösszesen					

Megjegyzés/ REMARK:

KTO Nr:

számlaszám: 40849

22 colli

EKAER: E2003113EDDE882



Bélyegző helye

LINAMAR Autóipari és Gépgyártó
HUNGARY Zrt.
 Precision Part Manufacturing
 5600 Békéscsaba, Szarvasi út 86-88.
 BNP HU29131000070250914001549781
 Adószám: 10732346-2-04
 P-KER-02

Nagyné Katalin

Nagyné Katalin

Feladó

Engedélyező

Átadó

Mérték:

Szállító cég	
Rendszám	RDE21890 RDE0230P
Sofőr aláírása	

Átvétel elismerése (aláírás, bélyegző, dátum)

WÓJCIK Spółka Jawna
PL 38204 Żyrardów 189 E
KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

19 MAR 2020

 "Prestato con riserva di
 qualità su qualità e quantità"

Linamar Hungary ZRT.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) LINAMAR HUNGARY ZRT. PPM[®] DIV. HUNGARY 5600 BÉKÉSCSABA SZARVASI ÚT 86-88.				NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Példán N° 2020/42408 A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén a Nemzetközi Áru fuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. ITALY 70026 MODUGNO VIA DEI CICLAMINI, NV.4				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) ALTA TRANS TRANSPORT SPEDYCJA LOGISTYKA WOJCIK Spółka Jawna PL 39204 Żyraków 189 E											
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort MODUGNO ország / country / Land IT ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort BÉKÉSCSABA ország / country / Land HU HUNGARY időpont / date / Datum 2020-03-11				18 Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer EKAER szám: E2003113EDDE882											
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente Invoice Nr.: 40849															
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 22		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke COLLI		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung COLLI		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes MAGNA DCT-300 DIFF HOUSING		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer 87085		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 10 912		12 Térfogat Volume Umfang			
Osztály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe ADR												sum: 10 912			
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)								19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom 2020-03-11 am on		Feladó Sender Absender		Pénznem Currency Währung		Átvevő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung															
15 Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachttzahlungsanweisungen bérmentve, freight paid, frei bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei								20 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen							
21 Kiállítás helye, időpontja Békéscsaba Established in Ausgefertigt in								2020-03-11 am on 20 KUEZ24NO LINAMAR S.r.l. Via dei Ciclamini, Inc - 70026 Modugno (BA)							
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders NAGYISTVAN ORSI 5600 Békéscsaba, Szarvasi út 86-88. HUNGARY				23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers ALTA TRANS TRANSPORT SPEDYCJA LOGISTYKA WOJCIK Spółka Jawna PL 39204 Żyraków 189 E				19 MAR 2020 Az átvéveő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers							
25 Jármű azonosító Vehicle Fahrzeug 10783086804 RDE21890				Rakomány Useful load Nutzlast RDE0230P				verifica su qualità e quantità							

Veszélyes áruknál az esetleges bizonyságlatokon kívül a tovat utolsó sorban beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe